



Sgoil Ùige: Ar Càirt Raon-Cluiche – Our Playground Charter

Am Màrt 2025



Airson spèis a thoirt do na còraichean seo, feumaidh clann... To respect these rights, children must...	Ann an Sgoil Ùige, tha còir againn uile... In Sgoil Ùige, we all have a right to...	Airson spèis a thoirt do na còraichean seo, feumaidh inbhich... To respect these rights, adults must...
Èist ri na Monatairean Cluiche, Caraidean Co-Dhùnadh agus inbhich Listen to the Play Monitors, Decider Friends and adults	Artaigal 12 <u>Spèis</u> – gum bi beachd againn agus gun tèid èisteachd agus aire cheart a thoirt dha.  <u>Respect</u> – an opinion and for it to be listened to and taken seriously.	Èist ri beachdan a h-uile duine agus na bi ag èigheachd san sgoil againn. Listen to the views of every body and don't shout in our school.
Cum do làmhan riut fhèin, na bi a' sabaid – fiù 's sabaid cluiche. Bi faiceallach nuair a tha thu a' cluich geamaichean-sgiobaidh. Keep your hands to yourself, don't fight – even play fighting. Be careful when you are playing team games.	Artaigal 31 <u>Sunnd</u> – air cluiche agus fois le bhith an sàs ann an rudan mar spòrs, ceòl agus drama.  <u>Wellbeing</u> – play and relax by doing things like sports, music and drama.	Bheir dhuinn cothroman a bhith a' cluich diofar spòrsan agus geamaichean agus dean cinnteach gu bheil goireasan freagarrach againn. Give us opportunities to play different sports and games and make sure we have appropriate resources.
Bi còir agus cuideachail ris a h-uile duine agus na bi a' fàgail daoine a-mach.  Be kind and helpful to everyone and don't leave people out.	Artaigal 15 <u>Àrd-Amas</u>– coinneachadh ri caraidean agus a bhith a' gabhail pàirt ann am buidhnean, gun a bhith a' dèanamh cron air càch <u>Ambition</u> – be with friends and join or set up clubs, unless this breaks the rights of others	A' coimhead as ar deidh agus a' dèanamh cinnteach nach bi duine sam bith air fhàgail a-mach. Look after us and make sure nobody gets left out.
Cleachd na sgilean Co-dhùnadh ma dh'fhairicheas tu 'Am Fizz'. Bi onarach agus can gu bheil thu duilich ma bhios tu air rudeigin ceàrr a dhèanamh. Use the Decider Skills when you feel 'The Fizz'. Be honest and say sorry if you have done something wrong. 	Artaigal 29 <u>Seasmhachd</u> – air foghlam fhaighinn a bheireas leasachadh air do phearsantachd, a bheireas spèis do chòraichean agus luachan dhaoine eile agus don àrainneachd <u>Perseverance</u> – education that develops our personality and abilities, encourages you to respect other people's rights and values and to respect the environment	Cleachd Comhraidhean Ath-Chàrrachadh airson a bhith ag obair còmhla rinn nuair a bhios cùisean a' dol ceàrr. Use Restorative Conversations to work with us when things go wrong. 1. <u>Dè thachair?</u> / What happened? 2. <u>Dè bha thu a' smaoineachadh aig an àm?</u> / What were you thinking at the time? (<u>Luachan</u>/Values) 3. <u>Cò tha fo bhuaidh agus ciamar?</u> / Who has been affected and how? 4. <u>Dè bu chòir tachairt a-nis?</u> / What should happen now

